

## CURRICULUM VITAE

### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **PASCUCCI ELENA DOCENTE A CONTRATTO**  
Indirizzo  
Telefono  
Fax  
E-mail [studiolinguistico@libero.it](mailto:studiolinguistico@libero.it)

Nazionalità italiana  
Data di nascita  
Stato civile

### OCCUPAZIONE AMBITA

Insegnante di lingua inglese e tedesca / Docente  
formazione certificazioni lingua inglese / Interprete e  
traduttrice

### ESPERIENZA LAVORATIVA

1998  
Insegnante: supplenza di lingua tedesca presso il Liceo Linguistico  
"Guido Nolfi" di Fano

1999-2000  
Insegnante di lingua tedesca presso l'Istituto Professionale "Adriano  
Olivetti" di Fano

Dal 2004 al 2011  
Istituto Palazzi Zavarise  
Scuola Primaria Paritaria  
Insegnante  
Insegnante di lingua inglese ed informatica alle classi del ciclo primario  
e all'ultimo anno della scuola dell'infanzia

DAL 1996 A TUTT'OGGI  
Studio Servizi Linguistici  
Studio di traduzione, interpretariato e corsi di lingue  
[www.studioservizilinguistici.it](http://www.studioservizilinguistici.it)  
Titolare  
*Traduttrice, interprete, insegnante*

### ATTIVITA' LAVORATIVE RECENTI

Gennaio-Febbraio 2013: Insegnante di lingua inglese per INVENTA LTB  
presso la Caserma di Pesaro. Corso di lingua per i militari italiani  
impegnati in missioni all'estero.

Marzo – Giugno 2013: Assistente linguistica presso l'Istituto Scolastico  
Maestre Pie Venerini di Fano con la mansione specifica di sostegno ed  
intermediazione linguistica per uno studente cittadino USA iscritto nello  
stesso Istituto

Da settembre 2013 a luglio 2016: Formatrice/Docente di lingua inglese presso il Centro di Formazione Professionale ENDOFAP – Fano  
Docente di lingua inglese presso ENDOFAP: Progetto CLIL  
Docente di lingua inglese per Progetto Trinity

Luglio-Agosto 2015 e 2016: traduzione cataloghi e schede film per Festival del Cinema di Napoli

Settembre/Ottobre 2015: Docente di Business English per Gi. Group

Settembre-Dicembre 2015: Rapporto telefonico e via email, ricerca clienti in UK, Belgio, Germania e Francia per società commercializzazione vini di qualità

Da Settembre 2016 a tutt'oggi: Insegnante di lingua inglese c/o Gruppo ENI per DARBY SCHOOL OF LANGUAGES – Sede di Fano

Da Settembre 2016 a tutt'oggi: Docente di lingua inglese presso ITI – FANO – Esperta di lingua inglese e docenza per operatori elettrici e meccanici e periti meccanici ed informatici

Da Giugno 2017: Tour leader e tutor per studenti in stage linguistico a Sliema (Malta)

Gennaio 2018 a maggio 2019: Insegnante di lingua inglese per Essepigi srl (Orciano di Pesaro) e Camozzi Automation (Brescia)

2019: revisione linguistica dell'articolo intitolato *Persistent bradycardia after hypoglycaemia: a case report and a brief literature review*, per la rivista "Geriatric Care" su richiesta del Dipartimento di Geriatria Medicina Riabilitativa dell'Ospedale Santa Croce, AO Ospedali Riuniti Marche Nord, FANO (PU) e Dipartimento di Geriatria e Centro Nazionale di Ricerca sugli Anziani (IRCCS-INRCA), Ancona

Settembre 2019 a tutt'ora: docente di lingua inglese ed italiano per stranieri c/o Bonatti SPA – Fano

Febbraio 2020-2021 in videoconferenza: Tutor/docente di inglese tecnico in un corso finanziato dalla Regione Marche per "Tecnico eventi, mostre e convegni". Sede corso: Fano

Novembre 2021: Traduzione in lingua inglese del libro "Fano città mari e colli" di Paolo del Bianco, ed. Merodi

Dal 1997 a tutt'oggi: traduttrice / interprete per aziende tra le quali Albatros srl, Gitaly srl, Zaal Studio Fotografico, Stefanelli Sante, Schnell Spa, Tonelli Macchine Srl, Mamo Consulting, Te.Tecnoelettronica, Notaio Alfredo De Martino, Notaio Massimo Caccavale, Deichmann Calzature, GEOCOM Italia Srl, ed Ente Carnevalesca di Fano.

Inoltre per clienti privati e non, perito per traduzioni giurate o asseverate (Tribunale di Pesaro).

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Anno 2000: abilitazione all'insegnamento della lingua inglese presso le scuole Medie e Superiori

Da Marzo a Luglio 1993:

Istituto Magistrale "G. Carducci" Fano

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

Italiano, Pedagogia

Diploma

Da ottobre 1987 a marzo 1993: Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Moderne

Università degli Studi di Urbino

Inglese e Tedesco

Laurea (110 e LODE)

Da settembre 1982 a giugno 1987: Liceo Linguistico

Liceo "G. Nolfi" – FANO

Inglese, francese e tedesco

Diploma (58/60)

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

Lingua madre Italiano

### Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C1	C2	C2	C2	C2
Tedesco	B1	B2	B1	B2	B2
Francese	C1	C1	C1	C1	C1

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato  
[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

### CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in*

MI PIACE LAVORARE IN TEAM, MA SONO ANCHE MOLTO STIMOLATA NELL'AFFRONTARE UNA SITUAZIONE LAVORATIVA AUTONOMA. SVOLGENDO ATTIVITÀ DI TRADUTTRICE/INTERPRETE E DI INSEGNANTE, LA COMUNICAZIONE È UNA CAPACITÀ IMPORTANTE NEL MIO LAVORO. LA CONOSCENZA DELL'ALTRO E DELLE SUE CARATTERISTICHE SONO PARTE DELLA MIA PERSONALITÀ.

*squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

IN AMBITO SCOLASTICO E DIDATTICO, HO APPRESO A COORDINARE E GESTIRE UNA CLASSE O UN SINGOLO STUDENTE.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

BUONA CONOSCENZA DEL SISTEMA WINDOWS XP, E DEI SUOI PROGRAMMI: WORD, EXCEL, OUTLOOK E EXPLORER. UTILIZZO DI PROGRAMMI PER VIDEOLEZIONE/VIDEOCONFERENZA/FAD

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

CANTO POP. POESIA.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

*Competenze non precedentemente indicate.*

PATENTE O PATENTI

Patente B

#### **ULTERIORI INFORMAZIONI**

Viaggi frequenti in Canada dove risiede parte della famiglia da tre generazioni. Periodi di alcune settimane all'anno a Toronto, Etobicoke, e relativa integrazione alla realtà quotidiana di quella società. Altri paesi visitati: Emirati Arabi, Croazia, Paesi Bassi, Germania, Austria, Francia, Spagna, Repubblica Ceca, Malta, UK, USA, Tunisia, Ruanda e altri.

Sito internet: [www.studioservizilinguistici.it](http://www.studioservizilinguistici.it)

Per referenze, contattare:

Dott. Pierpaolo Lamanna – Reparto di Geriatria – Ospedale Santa Croce – Fano

Geom. Fabio Bertulli – Provincia di Pesaro – Responsabile Protezione Civile

Marisa Mariani – Retail Manager – Acosta – Toronto

Autorizzo al trattamento dei dati personali ex D.Lgs. 196/2003